



—— | 中国文学知识 大课堂 | ——

ZhongguoWenxueZhishiDAKETANG



萧 枫·主编

古代碑铭荟萃

作家是生活造就的，作家又创作了文学。正如高尔基所说：“作家是一支笛子，生活里的种种智慧——通过它就变成音韵和谐的曲调了……”

作家也是时代精神手中的一支笔，一支由某位圣贤用来撰写艺术史册的笔……”

因此，作家是人类灵魂的工程师，也是社会生活的雕塑师。

辽海出版社

1102790

中国文学知识大课堂第十三讲

古代碑铭荟萃

萧 枫 主编



淮阴师院图书馆 1102790

辽海出版社

目 录

古代碑文

秦二十八年泰山刻石文	(1)
秦芝罘刻石文	(3)
秦东观刻石文	(5)
秦会稽刻石文	(7)
封燕然山铭	(10)
郭林宗碑	(13)
剑 阁 铭	(16)
大唐中兴颂	(18)
殷中少监马君墓志铭	(21)
曹成王碑	(24)

柳子厚墓志铭	(31)
南阳樊绍述墓志铭	(37)
尹师鲁墓志铭	(40)
但徕先生墓志铭	(45)
表忠观碑	(51)
九成台铭	(56)
徐州莲华漏铭	(58)
处士征君墓表	(60)
沈贞甫墓志铭	(63)
五人墓碑记	(67)
自为墓志铭	(71)

古代祭文

吊屈原赋	(77)
悼李夫人赋	(80)
自悼赋	(83)
王仲宣诔	(86)
思旧赋	(92)
自祭文	(95)
芜城赋	(98)
祭柳子厚文	(102)
祭资政范公文	(105)
祭欧阳文忠公文	(108)

祭范颍州文	(111)
祭欧阳文忠公文	(115)
祭周瑜文	(119)
芙蓉女儿诔	(122)
祭妹文	(131)
宣左人哀辞	(136)

古代碑文

秦二十八年泰山刻石文

【作者简介】

李斯（？—前208），秦代政治家、文学家。楚上蔡（今河南上蔡）人。年少时为郡小吏，和韩非同时受业于荀子。后入秦，历任长史、客卿、廷尉，官至丞相。秦二世时，为赵高所杀。他是秦代惟一的作家，作品多载《史记》本传和《秦始皇本纪》。代表作有《谏逐客书》，另有《泰山》等刻石文。又著有《仓颉篇》，已佚。近人王国维辑本较详备。

【原文】

皇帝临位，作制明法，臣下修饬。二十有六年，初并天下，罔不宾服。亲巡远方黎民，登兹泰山，周览东极。从臣思迹，本原事业，祇诵功德。治道运行，诸产得宜，皆有法式。大义休明，垂于后世，顺承勿革。皇帝躬圣，既平天下，不懈于治。夙兴夜寐，建设长利，专隆教诲。训经宣达，远近毕理，咸承圣志。贵贱分明，男女礼顺，慎遵职事。昭隔内外，靡不清净，施于后嗣。化及无穷，遵奉遗诏，永承重戒。

【译文】

皇帝坐上统治的宝座，制定制度，明确法令，臣下都效法，谨慎执行。秦始皇廿六年，六国灭亡，始皇帝刚刚统一天下，天下无不服从归顺。于是决定亲自巡视远方的老百姓，更登上泰山，遍览东部极点的地方。从臣思考始皇的业绩，推究其事业的根本和来源，

敬颂他的功业和道德。治理国家按规律运行，众多产业分配适宜，全都有遵循的标准。大义完美英明，可以施予后世，顺利继承而不需要改变。皇帝亲自倾听，已经平定了天下，仍然治理不懈怠。早起晚睡，考虑的是建立设计长远利益，专门在教育教导上下工夫。训释经义并且告示公布到全国各地，远近都治理到，使老百姓全部能够接受皇帝的意志。这样便贵贱分明，男女都顺应礼的要求，谨慎遵照职事的要求去做。宫廷内外秩序井然，无不相安无事。可赐恩惠于后代继承人。始皇帝的教育感化会达到无穷，所以谨遵奉始皇帝的遗训，此刻石，永远赐给我们以重要的警戒。

【赏析】

《金石略》称这篇碑文为《封泰山碑》。其刻石字形整饬，笔画圆健，乃秦始皇统一文字后的字体，即“小篆”。始皇二十八年立碑于泰山。二世元年加刻诏辞。《金石萃编》载：碑石高四尺九寸，横一尺四寸，四面镌刻。北宋大砚间汶阳刘歧至泰山绝顶，见碑四面有字，遂拓以归，计得字二百二十三。自刘氏访拓后，此石不知何时毁佚。北平许氏搜得残石，置碧霞宫元君祠，存四行二十九字。清乾隆五年祠遭火，石毁。嘉庆二十年蒋因培访得残石两片于玉女祠，只存十字。宣统二年，作亭护之，又损一字，存九字。《会稽志》引李嗣真评李斯小篆称：“古今妙绝，犹千钧强弩，万古洪钟，岂徒学者之宗匠，亦是传国之遗宝。”

《秦二十八年泰山刻石文》具有极高的文物和史料价值。文字虽短，但严整肃穆，浑朴自然，高度地概括了秦始皇统一全国的事迹，歌颂了秦始皇的巨大历史功绩。这就是平定了天下，又“亲巡远方黎民”；明确法度，制定了各行业遵行的标准，施于后世的“大义休明”，治理国家“皆有法式”，而且“夙兴夜寐”，使“远近毕理”，秩序井然。这些都是可以“永承重戒”于后世的。

这虽然是一篇歌功颂德的碑文，但内容符合历史事实。语言雍容肃穆，开创了封禅刻石这一文体形式。

秦芝罘刻石文

【作者简介】

作者李斯（略）

【原文】

维二十九年，时在中春，阳和方起。皇帝东游，巡登芝罘，临照于海。从臣嘉观，原念休烈，追诵本始。大圣作治，建定法度，显著纲纪。外教诸侯，光施文惠，明以义理。六国回辟，贪戾无厌，虐杀不已。皇帝哀众，遂发讨师，奋扬武德。义诛信行，威燁旁达，莫不宾服。烹灭强暴，赈救黔首，周定四极。普施明法，经纬天下，永为仪则。大矣哉！宇县之中，承顺圣意。群臣诵功，请刻于石，表垂于常式！

【译文】

秦始皇二十九年，当时正是仲春时节，温暖的气候刚刚来临。皇帝向东游览，登上芝罘山巡视，观看海边的景色。随从的臣子赞美景色，追溯感怀美好的功业，追诵事业的根源。皇帝开始治理国家的时候，建立制定了法规制度，使纲纪更加突出。对外则教育诸侯，对他们施予文教和仁爱，使他们明白适宜的道理和规律。六国奸邪，贪婪凶残没有满足的时候，残暴地危害人民没有停止的时候。皇帝怜悯百姓的遭遇，于是就派遣军队进行讨伐，发扬武德。以正义之师昭示诚信的举动，威力到达边远的地方，使他们没有不归顺服从的。消灭强悍残暴的诸侯，赈济拯救百姓（国家），平定天下四极。全面推行明确的法令，治理国家，使这些法令作为永远的准则。伟大啊，普天之下，都接受顺从皇帝的心意。群臣歌颂了这些功业，请求将之刻在石上，作为永远的模范进行表彰流传。

【赏析】

此篇刻文是秦始皇于二十九年巡行至芝罘山，丞相李斯等为其歌功颂德而作的文辞，书体为小篆，二世元年立于芝罘山。原石已不传，文仅见北宋王采摹刻于《汝帖》卷二内。

此文夸古耀今，虎视四极，铺张功德，但并没有说明鉴戒。这是李斯的泰山刻石文的一个特点。这表明，这既是秦王朝自信心强烈的表现，又是国家危机的开始。因为不能深刻地总结历史的经验教训，只是按照自己的意志，是难以避免前人所犯的错误的。从这一刻石文，我们可以明显地感到这一点。这也是导致秦代的迅速灭亡的一个重要原因。

【待賞】

秦东观刻石文

【作者简介】

作者李斯（略）

【原文】

维二十九年，皇帝春游，览省远方。逮于海隅，遂登芝罘，昭临朝阳。观望广丽，从臣咸念，原道至明。圣法初兴，清理疆内，外诛暴强。武威旁畅，振动四极，禽灭六王。阡并天下，菑害绝息，永偃戎兵。皇帝明德，经理宇内，视听不怠，作立大义，昭设备器，咸有章旗。职臣遵分，各知所行，事无嫌疑。黔首改化，远迩同度，临古绝尤。常取既定，后嗣循业，长承圣治。群臣嘉德，祇诵圣烈，请刻芝罘。

【译文】

秦始皇二十九年（前219）的时候，皇帝在春天出外旅行，视察远方的地方。到了海边，于是登上芝罘山，到达这朝阳升起的明亮的地方。看到景色壮阔美丽，随从的臣子无不感怀，追想治国之道是多么英明啊。皇帝的法令刚刚颁布，就对内清理了疆域，对外讨伐了强国。军事的威力畅通无阻，震动了周边最远的地方，擒拿了六国的君主。统一了天下，消灭了灾难祸害，永远停止了战争。建立了合宜的道理，明设了齐全的器具，全都有章程可循。各职位的臣子遵守职分，都知道自己要做什么事情，彼此之间没有嫌疑。对老百姓进行教育以改变他们，不论远近都遵守相同的制度，这是自古以来都没有的最优异的事情。固定的职分既已确定，后来的子孙只要遵循着这些，就可以长久地继承皇帝开创的太平局面。群臣赞美皇帝的品行，恭敬地述说皇帝的业绩，并请求将它刻在芝罘山上。

【赏析】

秦始皇登芝罘山的东观，在东观刻石，李斯写下了这篇刻石文。

《秦东观刻石文》肯定了秦始皇制定的各项制度法令可以维护国家稳定，使臣民各司其职，使继承者也有各方面的规章可循，表现了一种观东海而雄视天下的气概。

秦为天下法。汉承秦制。其后的各个朝代也都在秦代制定的各项法律制度的基础上有所增益，为加强和巩固国家起到了重要作用。因此，可以说，秦的各项制度保证了国家统一和发展。也因此，自秦代以后，维护国家统一和发展，成为中华民族的一个极其深刻的观念，也是形成中华民族凝聚力的一个重要源头。

秦会稽刻石文

【作者简介】

作者李斯（略）

【原文】

皇帝休烈，平一字内，德惠修长。三十有七年，亲巡天下，周览远方。遂登会稽，宣省习俗，黔首齐庄。群臣诵功，本原事迹，追道高明。秦圣临国，始定刑名，显陈旧章。初平法式，审别职任，以立恒常。六王专倍，贪戾傲猛，率众自强。暴虐恣行，负力而骄，数动甲兵。阴通间使，以事合从，行为辟方。内饰诈谋，外来侵边，遂起祸殃。义威诛之，殄熄暴悖，乱贼灭亡，圣德广密，六合之中，泽被无疆。皇帝并宇，兼听万事，远近毕清。运理群物，考验事实，各载其名。贵贱并通，善恶陈前，靡有隐情。饰省宣义，有子而嫁，倍死不贞。防隔内外，禁止淫泆，男女洁诚。夫为寄猥，杀之无罪，男秉义程。妻为逃嫁，子不得母，咸化廉清。大治濯俗，天下承风，蒙被休经。皆遵度轨，和安敦勉，莫不顺令。黔首修洁，人乐同则，嘉保太平。后敬奉法，常治无极，舆舟不倾。从臣诵烈，请刻此石，光垂休铭。

【译文】

皇帝建立了美好而优秀的功业，平定统一了天下，这种恩德仁慈美好，会长久地存在下去。秦始皇二十七年，皇帝亲自巡视天下，视察了边远的地方。皇帝于是踏上会稽之地，普遍考察了民间习俗，平民百姓都很庄重。群臣歌颂皇帝的功业，从根本上探究事业的根源，追寻方法措施上的高明之处。秦国的皇帝统治国家的时候，才开始制定刑律，废除明显陈旧的规章。一开始就制定标准，清楚地区别了各个职位的职责，希望它成为长远的标

准。六国的统治者加倍独断专行，贪婪乖张，傲慢凶狠，率领自己的民众自以为很强大。他们凶狠残暴，恣意妄为，依仗自己的力量自高自大，数次发动战争。六国暗中派密使互相来往，想达到合纵的目的，从事阴谋诡计。六国对内实行欺诈的谋略，对外进行侵略，于是引起祸殃。讲信义道德而又有威力的秦国，于是诛灭了六国，清除平息了残暴与叛乱，将作乱的人予以消灭。皇帝的恩德广大而又细密，恩惠施及到了普天下所有的地方。皇帝统一了天下，同时要处理许多事情，全国无论远近都是一片太平景象。筹划万物，考察检验事情的真实情况，都一一记载它们的名字。尊贵与贫贱的情况，都向皇帝陈述，善良与邪恶都显示在皇帝的眼前，没有一点隐情。整治过失，宣扬廉清公正，有儿子而改嫁的人，即使死几次也不认为她是贞洁的。防止隔断内外的交往，禁止淫荡放纵的事发生，男女都纯洁真诚。丈夫如果是不正当地寄居在女方家里，杀掉他也无罪，男人要坚持住道义的准则。妻子如果逃走嫁给他人，她的儿子不能再认她作母亲，人们都受到了教育，风气一时清明。大力的治理男女同浴的恶俗，天下呈现出美好的风气，百姓得到了很好的管理。天下的百姓都遵守法度，和睦、安心、厚道，努力工作，没有谁不顺从皇帝的命令。百姓修饰洁净，人人都乐于遵守共同的法则，很好地保住了国家的太平。后代严肃地遵守这些法度，长久地治理下去不要停止，国家就像车或舟一样永远不会倾覆。随从的臣子歌颂着这些功业，请求将它刻在石上，光荣伴着这篇美好的铭文一直流传下去。

【赏析】

《史记》记载，会稽刻石碑高一丈四尺，南北面广一尺，东西面广一尺六寸。孙畅之《述征记》云：“其字四寸，画如小指。”碑石久毁，元至正元年申屠取家藏旧拓重刻于会稽黄舍，并题于后，清康熙间为人磨灭，乾隆五十五年绍兴知府李亨，又以旧拓申屠本嘱金匱钱梅溪再重刻之。

据《史记·秦始皇本纪》记载：“三十七年十月癸丑，始皇出游。十一月，上会稽察大禹，而立刻石颂秦德。”这篇刻石文写在秦始皇“焚书坑儒”之后。全国已经安定，可以进行经验总结。这篇刻石文总结了秦始皇取得统一全国胜利的原因，即秦国实行了一系列法律制度而日益富强，而六国则相反，他们贪戾凶狠，暴虐恣行，施行阴谋诡计，终于导致失败。平定天下之后，秦始皇又在全国推行统一的制度，并认为，只要按照这些规章制度治理下去，就可以永保太平。这篇刻石文表现了秦霸业初定，雄视天下的气概。

当然，后来的事实证明，秦始皇确实在实行“车同轨、书同文”等统一中国方面，做出了巨大的历史贡献。但由于实行严刑峻法，暴虐地对待人民，又很快在全国性的农民大起义中灭亡，其历史教训也是相当深刻的。

封燕然山铭

【作者简介】

班固（32—92），东汉著名的史学家、文学家，扶风安陵（今陕西咸阳东北）人，字孟坚，班彪之子。年九岁即能写文章，诵诗赋。及长，博览群书，继承父业，继续撰写《史记后传》。后以私改国史罪下狱。弟超上书辩解，乃获释。官兰台令史，转迁为郎、典校秘书。历时二十余年，写成《汉书》。《汉书》是中国第一部断代史。章帝时，任玄武司马。帝会诸儒讨论五经同异，令班固撰成《白虎通义》。和帝永元初，随大将军窦宪征匈奴。后窦宪获罪，班固受牵连，死于狱中。他是著名的辞赋家，有《两都赋》、《答宾戏》、《幽通赋》，均甚有名。明人辑有《班兰台集》。

【原文】

维永元元年秋七月，有汉元舅曰车骑将军窦宪，寅亮圣皇，登翼王室，纳于大麓，维清缉熙。乃与执金吾耿秉，述职巡御，治兵于朔方。

鹰扬之校，螭虎之士，爰该六师，暨南单于、东胡乌桓、西戎氐羌侯王君长之群，骁骑十万。元戎轻武，长轂四分，云轺蔽路，万有三千余乘。勒以八阵，莅以威神，玄甲耀日，朱旗绛天。遂陵高阙，下鸡鹿，经磧卤，绝大漠，斩温禺以衅鼓，血尸逐以染锬。然后四校横徂，星流彗扫，萧条万里，野无遗寇。于是域灭区殫，返旆而还，考传验图，穷览其山川。

遂逾涿郡，跨安侯，乘燕然。蹶冒顿之区落，焚老上之龙庭。将上以摅高文之宿愤，光祖宗之玄灵；下以安固后嗣，恢拓境宇，振大汉之天声。兹可谓一劳而久逸，暂费而永宁也。乃遂封山刊石，昭铭盛德，其辞曰：

铄王师兮征荒裔，剿凶虐兮截海外，覩其邈兮亘地界，封神邱兮建隆嵴，熙帝载兮振万世！

【译文】

永元元年秋七月，名叫车骑将军窦宪的汉朝大舅，敬畏聪慧圣明的皇帝，登上辅佐皇室的位置，将燕然山收纳到脚下。一片清平光明，聚集着吉祥。于是窦宪与执金吾耿秉，报告巡视北方边界防御和陈兵北方的情况。

窦宪与耿秉率领勇猛而士气高昂的将校，龙虎般的士兵，六师如敏捷的猿一样准备好了，以及南单于、东胡乌桓、西戎氐羌各族的侯王君长率领的士兵，共有骁骑十万。主将轻装简从，长列的车轮滚动四散分开，如雷鸣般的輜重装备遮蔽了道路，共有一万三千余辆。将部队约束为八阵，统率以威武的精神，黑色的铠甲映着阳光发出光辉，红色的旗帜将天空染成了深红色。于是，越过高高的关口，攻下鸡鹿要塞，经过砂石盐碱地，横穿大沙漠，斩温禺以衅鼓祭祀，血洗尸逐部落染红了剑刃。然后四校四处出击，如星流彗扫一般，使萧条万里的大地上，没有遗留的贼寇。于是一个地域接一个地域地将敌人扫灭干净，举着旌旗凯旋，查考检验传上来的地图，尽览其山川状况。

于是越过涿郡，跨过安侯，登上燕然山，蹂躏冒顿聚集的地方，焚烧老上单于祭祀鬼神的龙庭。对上能够抒发汉高祖、汉文帝的宿愤，光大祖宗的神灵；对下则可以安定后代子孙，恢复拓展疆土，振作大汉的声名。这可以说是一劳而永逸，暂时耗费军力财力而永久安宁之举。于是就在这里筑坛祭天以刻石，在铭文上昭示盛德。其辞说：

消损了王师征讨边远地方凶恶的祸首，剿灭凶顽啊斩杀于海外，远而又邈远横贯地界，在筑坛祭天的神丘上建起高大的圆顶碑石，以光大皇帝的功业振作万世。

【赏析】

这篇铭文写得气势磅礴，充分体现出“振大汉之天声”的

宏大气象。

文章描写大汉出兵征服北匈奴，在杭爱山树碑立传，张大汉威仪的这方面显示出虎虎生气，表现出雄视虎步、豪迈不群的英雄气概，也是在其后的文章中难以见到的。这一方面表现为汉王朝的国力强盛，张大其势，显示国威的不凡气度和精神气质；另一方面也是在统一国家的战争中表现出维护国家统一和民族团结的强烈愿望。